



HỘI GIA ĐÌNH TÙ NHÂN CHÍNH TRỊ VIỆT NAM
FAMILIES OF VIETNAMESE POLITICAL PRISONERS ASSOCIATION

P.O. BOX 5435, ARLINGTON, VA 22205-0635
TELEPHONE: 703-560-0058

IV#: _____

VEWL#: _____

I-171: ___Y___N___

EXIT VISÁ #: X

POLITICAL PRISONER REGISTRATION FORM
(Two Copies)

HO # : 20

The purpose of this form is to identify persons who are or were formerly interned in re-education camps in Vietnam, so that eligibility for U.S. admission via the Orderly Departure Program can be established.

1. APPLICANT IN VIETNAM NGUYEN DANG DANG
Last Middle First

Current Address: D 4/6 ấp Tủa 2, Thôn An Khê, Châu Thành - Tây Ninh

Date of Birth: 1935 Place of Birth: Thị trấn

Previous Occupation (before 1975) Lieutenant
(Rank & Position)

2. TIME SPENT IN RE-EDUCATION CAMP Dates: From 06-1975 To 06-20-1983
Years: 08 Months: _____ Days: _____

3. SPONSOR'S NAME: _____
Name
Address and Telephone Number

4. NAMES OF RELATIVES/ACQUAINTANCES IN THE U.S.

<u>Name, Address & Telephone Number</u>	<u>Relationship</u>
_____	_____
_____	_____
_____	_____
_____	_____

If you are eligible to file for the applicant under Category I of the ODP criteria and have not filed an Affidavit of Relationship (AOR), you are encouraged to do so. Also, persons in the U.S. who are eligible to petition for relatives in Vietnam on INS Form I-130 must do so.

DATE PREPARED: _____

5. NAME OF PRINCIPAL APPLICANT (PA) : _____
 (Listed on page 1)

NAME OF DEPENDENT/ACCOMPANYING RELATIVES	DATE OF BIRTH	RELATIONSHIP TO PA.

DEPENDENT'S ADDRESS : (if different from above)

6. ADDITIONAL INFORMATION :

QUESTIONNAIRE FOR ODP APPLICANTS

CAU HỎI CHO NGƯỜI NỘP ĐƠN

N/R V61

8 MAR 89

ODP IV

A TO U.S.

Date:

Ngày: August 1st 1988

Fill out this questionnaire in English completely as possible. If you cannot read or write in English, fill it out in Vietnamese.

Mail or send the completed questionnaire to:
Gửi số câu hỏi này tới:

127 Panjabhum Building
Sathorn Tai Road
Bangkok 10120
Thailand

Điền vào số câu hỏi sau đây bằng tiếng Anh càng nhiều càng tốt. Nếu bạn không đọc hoặc viết rành Anh-ngữ thì bằng tiếng Việt.

Basic Identification Data/Lý lịch căn bản

Name

Họ, tên

NGUYỄN ĐĂNG ĐANG

Sex:

Phái

Male

Other Names

Họ, tên khác

Date/Place of Birth

Ngày/Nơi Sinh

21-12-1935 Thừa Thiên Province

Residence Address

Địa-chỉ thường-trú

D4/6 ấp Tuathai Xã Thừa Bình

Châu Thành Tây Ninh Province

Mailing Address

Địa-chỉ thư-từ

Box 81 Hẻm Điện Biên Phủ

Quận 15 Quận Bình Thạnh TP/HCM

Current Occupation

Nghề-nghiệp hiện tại

Làm ruộng

Relatives To Accompany Me/Bà con cùng đi với tôi

(NOTE: Your spouse and unmarried children are the only relatives eligible to accompany you. List marital status (MS) as follows: Married (M), Divorced (D), Widowed (W), or Single (S).)

(Chú ý: Vợ/chồng và con cái có thể cùng đi với bạn mà thôi. Kể khai tình trạng gia đình như sau: Đã lập gia đình (M), đã ly dị (D), góa phụ/góa thê (W), hoặc độc thân (S))

Name	Date of Birth	Place of Birth	Sex	MS	Relationship
Họ, Tên	Ngày/Tháng/Năm sinh	Nơi sinh	Phái	Tình trạng gia đình	Liên hệ gia đình
1. Nguyễn Thị Ngọc Trâm	1959	Thừa Thiên	Độc thân		Con
2. Nguyễn Thị Bạch Tuyết	1961	Thừa Thiên	Độc thân		Con
3. Nguyễn Ngọc Châu	1963	Thừa Thiên	Độc thân		Con
4. Nguyễn Đăng Thành	1965	Tây Ninh	Độc thân		Con
5. Nguyễn Thị Lê Hằng	1967	Tây Ninh	Độc thân		Con
6. Nguyễn Hồng Chinh	1969	Tây Ninh	Độc thân		Con
7. Nguyễn Quốc Tiến	1972	Tây Ninh	Độc thân		Con
8. Nguyễn Đăng Tú	1974	Tây Ninh	Độc thân		Con
9. Đoàn Thị Hồng	1938	Thừa Thiên			Vợ
10.					
11.					
12.					

(NOTE: For the persons listed above, we will need legible copies of birth certificates, marriage certificates (if married), divorce decrees (if divorced), spouse's death certificate (if widowed), identification cards (if available), and photos. If any of the above accompanying relatives do not live with you, please note their addresses in Section 4 below.)

(CHÚ Ý: Cho mỗi người có tên trên danh sách trên, chúng tôi cần một bản khai-sinh, giấy tậu (nếu lập gia đình rồi), giấy ly hôn (nếu đã ly dị), giấy khai tử của vợ/chồng (nếu góa phụ/góa thê), thẻ căn cước (nếu có), và hình. Nếu bà con sẽ cùng đi với bạn không chung-ngủ với bạn hiện tại, xin viết địa-chỉ của họ trong phần 4.)

C. Relatives Outside Vietnam/Họ Hàng ở Ngoại Quốc

Of Myself/của tôi

Of My Spouse/của vợ/chồng

1. Closest Relative In the U.S.

Bà con thân thuộc nhất ở Hoa-Kỳ

a. Name

Họ, Tên

Nguyễn Văn An

b. Relationship

Liên-hệ gia-đình

Em ruột (cũ)

c. Address

Địa-chỉ

Philadelphia P.A.

d. Date of Relative's Arrival

in the U.S.

Ngày bà con đến Mỹ

1986 (1986)

2. Closest Relative in Other Foreign Countries

Bà con Thân-thuộc nhất ở các nước khác

a. Name

Họ, tên

b. Relationship

Liên-hệ gia-đình

c. Address

Địa-chỉ

D. Complete Family Listing (Living/Dead)/Danh Sách Toàn-Thể Gia-Đình (Sống/Chết)

1. Father

Cha

Nguyễn Dân (d)

2. Mother

Mẹ

Phạm Thị Định (d)

3. Spouse

Vợ/Chồng

Phạm Thị Hồng

4. Former Spouse (if any)

Vợ/Chồng trước (nếu có):

5. Children

Con cái:

(1)

Nguyễn Thị Ngọc Trân

(2)

Nguyễn Thị Bạch Tuyết

(3)

Nguyễn Ngọc Châu

(4)

Nguyễn Đăng Thành

(5)

Nguyễn Thị Lê Hằng

(6)

Nguyễn Hùng Chinh

(7)

Nguyễn Quốc Tuấn

(8)

Nguyễn Đăng Tú

(9)

6. Siblings

Anh chị em:

(1)

Nguyễn Văn Bình

(2)

Nguyễn Văn An

(3)

Nguyễn Thị Công

(4)

Nguyễn Thị Toàn

(5)

(6)

(7)

(8)

(9)

Philadelphia, ngày 16 tháng 10 năm 1989

Kính gửi : Bà Chủ Minh Thơ
Chủ Tịch Hội Gia Đình Từ Nhân Chính Trị tại Việt Nam
Arlington, VA 22205

Kính thưa Bà Chủ Tịch,

May mắn đọc trong tạp chí LỬA VIỆT phát hành tại Canada, số 26 tháng 9-1989, giới thiệu và tuyên dương việc làm của Bà Chủ Tịch trong suốt 13 năm qua, nhằm bệnh vực và giúp đỡ các Tu Nhân Chính Trị còn ở Việt Nam sớm được đoàn tụ gia đình, tôi xin gửi đến Bà Chủ Tịch lời cảm phục, và đồng thời xin Bà Chủ Tịch giúp đỡ cho trường hợp gia đình tôi được sớm thoát khỏi cảnh cùm kẹp của cộng sản, sau hơn 10 năm trong tù cải tạo.

Trước hết, tôi xin được tự giới thiệu. Tôi là Su Huynh Dong Lasan, trước 75 dạy ở trường Mossard - Thủ Đức. Sau 75 còn tiếp tục sự nghiệp giáo dục thanh thiếu niên theo đúng tôn chỉ của Dòng, mặc dầu không phải không gặp những khó khăn đe dọa. Tất cả các trường của Dòng (27 trường trên toàn thổ Miên Nam Việt Nam, tính đến 30-4-75) đều bị tịch thu. Chúng tôi tiếp tục dạy học cho đến cuối năm 76 thì ... "mất dạy" chiếu theo sắc lệnh (nếu tôi nhớ không lầm, số 77) của nhà nước : tu sĩ phải về tu viện... trả trường học lại cho nhân dân xã hội chủ nghĩa. Sau hơn 1 năm thì nhà nước "thương hại" chúng tôi là những người "mất dạy" nên tổng giam vào trại cải tạo để nhà nước "giáo dục cho thành người mới, người ... văn hoá mới !" trong 3 năm. Sau hơn 2 năm "tìm đường cứu nước", tôi may mắn thoát ra khỏi "thiên đàng cộng sản", và đến Mỹ được 3 năm. Gia đình tôi, vì "có nợ máu với nhân dân", nên ngay sau 75, được nhà nước "ưu ái đặc biệt chiếu cố" : Cha tôi đi học tập hơn 1 năm, rồi vì... hết dùng được nữa, nên thả ra và mất hơn 1 tuần sau (Ông đã 70 tuổi !) Anh Cả tôi thì bị đưa ra học tập ngoài Bắc, 10 năm sau được thả ra, và bây giờ bán thân bất toại; ông anh thứ của tôi thì học tập cải tạo hơn 3 năm, vì tai nạn lao động, gãy tay, nên được "khoan hồng" cho về sớm hơn "tiêu chuẩn"; tôi và hai đứa cháu (con ông anh cả) cũng đi học tập cho biết "mùi cộng sản", mặc dầu chúng nó mới có... 13, 14 tuổi !

Hiện nay, tôi chưa vào quốc tịch Mỹ, chỉ đang làm green card (vì trước đây Nhà Dòng bảo lãnh tôi qua Pháp, ở Paris 2 năm, xong qua Mỹ học và Nhà Dòng đồng ý cho tôi ở Mỹ để sinh hoạt tổng đồ cho Thanh Thiếu Niên Việt Nam Tị Nạn). Khi mới đến Mỹ, tôi đã thăm dò và làm giấy bảo lãnh cho gia đình Anh Cả tôi (hiện bị bán thân bất toại) được hưởng quy chế tị nạn. Sở Di Trú đã gọi lại cho tôi bản chụp đơn xin, kèm theo giấy tờ tôi phải xin "affidavit". Nhưng tôi không hội đủ điều kiện (chưa có quốc tịch, cũng như chưa có green card) để ký tên đứng xin affidavit cho anh cả tôi. Tôi đành chờ khi nào vào quốc tịch rồi mới mong điền giấy affidavit. Đợi thì lâu quá, chưa biết chừng nào. Vậy tôi viết thư này kính xin Bà Chủ Tịch thương tình giúp đỡ gia đình Anh tôi. Tôi xin gửi kèm theo đây bản chụp Sở Di Trú gọi cho tôi.

Kính mong Bà Chủ Tịch giúp đỡ cho gia đình anh cả tôi. Xin chân thành cảm ơn Bà Chủ Tịch.

Kính chúc Bà Chủ Tịch luôn an mạnh và Hội Gia Đình Từ Nhân Chính Trị ở Việt Nam ngày càng phát triển mạnh, hầu giúp đỡ biết bao nhiêu gia đình đang đau khổ ở quê nhà, mong đợi được ngày đoàn tụ.

Nay kính thư,

Bro. Valery Nguyễn Văn An

Wyndmoor, PA 19118-1199

Saigon, ngày 29 tháng 10 năm 1990.

Kính thưa Bà,

Tôi tên: NGUYỄN-ĐĂNG-ĐĂNG, sinh năm 1935, nguyên là Trung úy Cảnh sát Quốc gia, Trưởng Q. Thăm vấn Đặc Biệt. Bộ Chỉ huy Cảnh sát Quốc gia tỉnh Tây Ninh, hiện có thủ số D^{4/6} áp Tựa 2, xã Châu Bình, huyện Châu Thành, tỉnh Tây-Ninh.

Tôi đã học tập Cải tạo từ ngày 19.6.1975 đến 20.6.1983 và đã được Chính phủ Việt-Nam cấp Hộ Chiếu xuất cảnh cho tôi và gia đình tôi để nhập cư vào Hoa Kỳ; số hộ chiếu là: PT 83246/90ĐC1 - PT 83248/90ĐC1 - PT 83250/90ĐC1 - PT 83252/90ĐC1 - PT 83254/90ĐC1 - PT 83256/90ĐC1 - PT 83258/90ĐC1 - PT 83260/90ĐC1 - PT 83262/90ĐC1 - PT 83264/90ĐC1 và được xếp vào danh sách H. 20.

Chúng tôi cũng đã gửi một bộ Hộ số Hộ Chiếu tương tự đến Văn phòng ODP tại Bangkok Thái Lan.

Vậy tôi trân trọng kính gửi đến Bà danh sách những Hộ Chiếu từ xin Bà và các Hội giúp đỡ tìm Bảo Trại.

Chúng tôi rất được thuận tiện khi gia đình chúng tôi được nhập cư vào Hoa Kỳ.

Tôi Chân thành Cảm ơn Bà.

Kính thư,



Nguyễn Đăng Đăng

BỘ NỘI VỤ
Trại Xuân Lộc
Số 425 GRT

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập — Tự do — Hạnh phúc

Mẫu số 001-QLTG, ban hành theo công văn số 2563 ngày 27 tháng 11 năm 1972

0	0	0	1	7	7	0	4	9	3	2
---	---	---	---	---	---	---	---	---	---	---

SHSLD

GIẤY RA TRẠI

Theo thông tư số 966-BCA/TT ngày 31-5-1961 của Bộ Nội vụ;

Thi hành án văn, quyết định tha số I7/QĐ ngày 01 tháng 6 năm 83

của BỘ NỘI VỤ

Nay cấp giấy tha cho anh, chị có tên sau đây:

Họ, tên khai sinh Nguyễn Đăng Đăng Sinh năm 19 35

Còn tên gọi khác _____

Nơi sinh Thái Bình

Nơi đăng ký như: Nhau thường trú trước khi bị bắt _____

Thái Bình, Châu thành, Tây Ninh.

Cán bộ Trưởng ủy CCGB Trưởng G thân văn

Bị bắt ngày 1/11/76 Án phạt TTQT

Theo quyết định, án văn số _____ ngày _____ tháng _____ năm _____ của _____

Đã bị tăng án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Đã được giảm án _____ lần, cộng thành _____ năm _____ tháng _____

Nay về cư trú tại Thái Bình, Châu thành, Tây Ninh.

Nhận xét quá trình cải tạo

Quản chế 12 tháng

Đương sự phải trình diện tại UBND Phường, xã: _____

Trước ngày 25 tháng 6 năm 19 83

Lân tay ngón trỏ phải

Của Nguyễn Đăng Đăng

Danh bìa số 57

Lập tại Tây Ninh

Họ tên, chữ ký
người được cấp giấy

Nguyễn Đăng Đăng

Ngày 20 tháng 6 năm 19 83

Giám thị

Thượng tá: Trịnh Văn Thích

510

16455 Kcm
32/977 T 10

BỘ NỘI VỤ
CỤC QUẢN LÝ X.N.C

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Độc lập - Tự do - Hạnh phúc

Số: 252...XC

GIẤY BÁO TIN

Kính gửi: Ông... Nguyễn... Đăng... Đăng...

Hiện ở: D4/6... ấp... Thôn 2, Thôn Bình, Châu Thành, Tây Ninh

1/ Chúng tôi đồng ý cho Ông... cùng Ông... người trong gia đình được phép xuất cảnh đến nước Mỹ.

2/ Về việc cấp hộ chiếu: chúng tôi đã cấp 10... hộ chiếu cho gia đình, số:

83246 đến số 83244/9.2002

(Gửi kèm theo)

3/ Chúng tôi đã lên danh sách số H20... chuyển Bộ Ngoại giao để chuyển chính phủ Mỹ bố trí tiếp xúc phỏng vấn và xét nhập cảnh.

Nếu gia đình cần biết thời gian phỏng vấn tiếp xúc và kết quả xét duyệt nhập cảnh xin liên hệ với chính phủ Mỹ.

Xin thông báo để Ông... yên tâm.

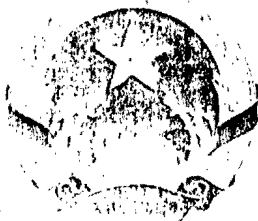
Hà Nội, ngày 4... tháng 10/1990.
TRƯỞNG PHÒNG X.N.C



Nguyễn Văn...

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số
N^o PT 83248/20DC

2

Họ và tên Full name

PHAN THI HỒNG

Ngày sinh Date of birth

1938

Nơi sinh Place of birth

Thị trấn

Chỗ ở Domicile

Cay Mên

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu

Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27 9 1990

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

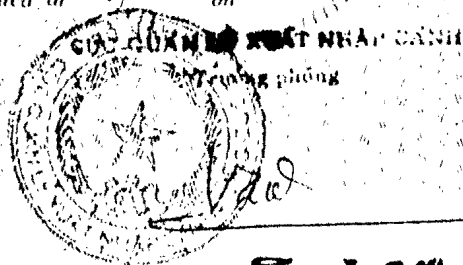
This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990

Issued at on



Trần Văn

5

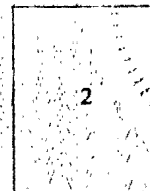
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

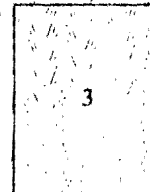
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

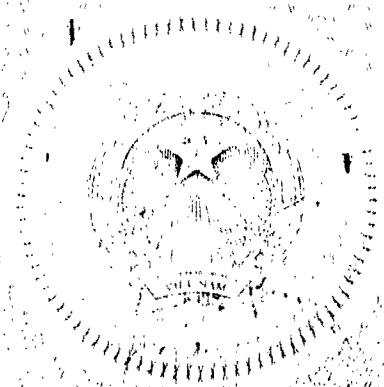


Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83248 XD

Cấp cho Phan Bội Hoàng

Công nhân

Liên nước: Hợp liên quốc Hoa Kỳ

Quê cũ: khố: Trần Sơn Nhất

Trước ngày 27.3.1994

Hộ Nối ngày 27.3.1994

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Sơn

Độc Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được di lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số
Nº

PT

83246/90DC1

2

Họ và tên Full name

NGUYỄN ĐĂNG ĐĂNG

Ngày sinh Date of birth

1935

Nơi sinh Place of birth

Hà Nội

Chỗ ở Domicile

Cây Mỡ

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27 9 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990

Issued at on

CHỦ QUẢN TRỊ NHẬP CÁN

Trên phòng



Trịnh Hòa

5

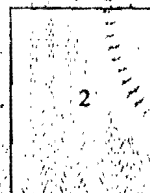
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

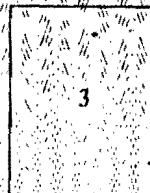
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

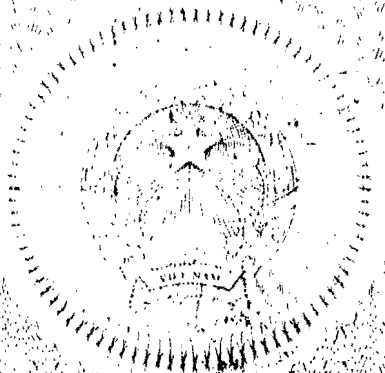


Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS

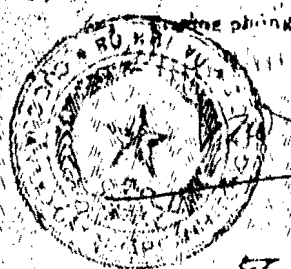


THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số: 83246 XCCấp cho: Nguyễn Đăng Đăng
Cảng với: Trên biểnLên nước: Tập chúng quốc Hoa KỳQuê cũ (kinh): Văn Sơn, TháiTrước ngày: 27 / 3 / 1924Hà Nội ngày 27 tháng 2 năm 1920

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trịnh Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.



*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 83252/20ĐC₁

2

Họ và tên Full name

NGUYỄN THỊ BẠCH TUYẾT

Ngày sinh Date of birth

1961

Nơi sinh Place of birth

Hue

Chỗ ở Domicile

Cây Mì nh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27 9 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

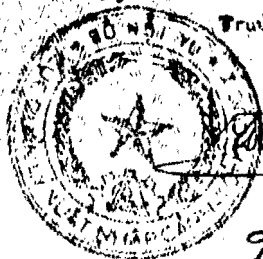
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990

Issued at on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn Thìn

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

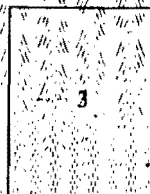
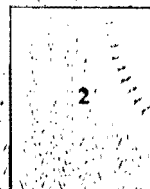
Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



BI CHÚ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83252 XC

Cấp cho Nguyễn Chí Bạch Tuyết

Công với Độc lập

Đến nước Thụy Sĩ

Qua cửa khẩu Cần Thơ

Trước ngày 27.3.1921

Hết hạn 27 tháng 3 năm 1920

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº

P.T

83250/90001

2

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THỊ NGỌC TRÂM

Ngày sinh *Date of birth*

1959

Nơi sinh *Place of birth*

Huyện

Chỗ ở *Domicile*

Bà Rịa

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

6

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

2001.11.07

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27 9 1990

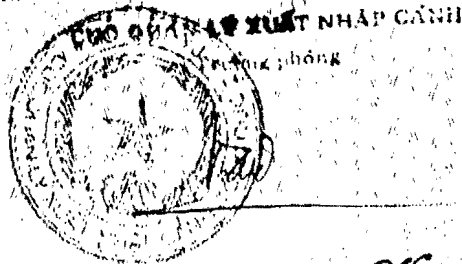
Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC QUỐC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990
Issued at on



Trần Văn

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

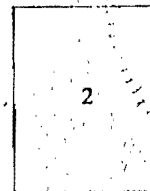
Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

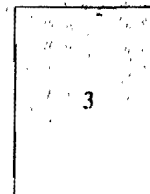
Nơi sinh *Place of birth*



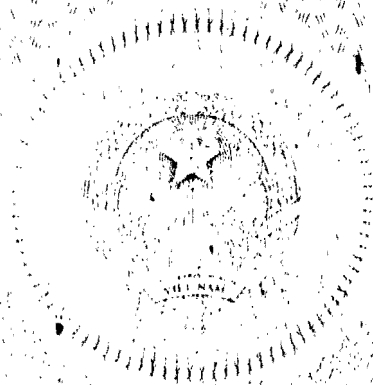
Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC LƯU VIẾAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 8325 XGCấp cho Nguyễn Chí Ngọc BroomCũng với trẻ emĐến nước: Thập tự thánh qua Hoa KỳQua cửa khẩu: Tân Sơn NhứtTrước ngày 27.3.1991

Hàng ngày 27 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº PT 83256/2000

2

Họ và tên Full name

NGUYỄN ĐĂNG THÀNH

Ngày sinh Date of birth

1965

Nơi sinh Place of birth

Bà Rịa

Chỗ ở Domicile

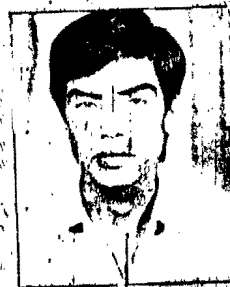
Bà Rịa

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27. 9. 1990

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990

Issued at

on



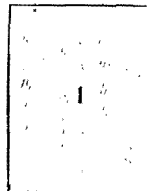
BỘ TƯ LỆNH XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Trưởng phòng

Trần Văn

5

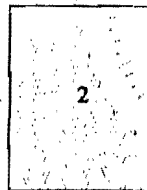
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83256.XC

Tên họ: *Nguyễn Đăng Thanh*

Sống tại: *...*

Nơi sinh: *Huyện Vĩnh quốc, Thừa Thiên Huế*

Qua cửa khẩu: *Trà Sơn, Nhật*

Trước ngày: *27.3.1920*

Hà Nội ngày *27* tháng *2* năm *1920*

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.



*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số

Nº

PT

83254/90DC

2

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN NGỌC CHÂU

Ngày sinh *Date of birth*

1963

Nơi sinh *Place of birth*

Hà Nội

Chỗ ở *Domicile*

Bà Rịa

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

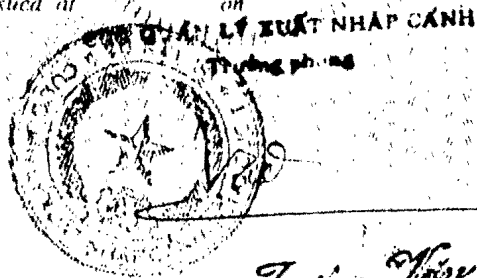
27.9.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến:

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990
Issued at on



Trưởng phòng
Nguyễn Văn

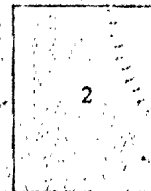
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

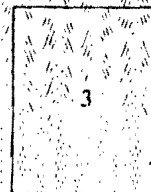
Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth



Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83257 XCGấp cho Nguyễn Văn Ngọc ChâuĐồng với Trần VănLên quốc Thị trấn công quốc Hải PhòngQuê của họ là: Trần Văn NhậtTrước ngày 27.3.1924Hải Phòng, 27 tháng 3 năm 1920

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.



*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 83258/9000

2

Họ và tên *Full name*

NGUYỄN THỊ LÊ HẰNG

Ngày sinh *Date of birth*

1967

Nơi sinh *Place of birth*

Bà Rịa

Chỗ ở *Domicile*

Bà Rịa

Nghề nghiệp *Occupation*Chiều cao *Height*Vết tích đặc biệt khác *Other particular signs*

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27 9 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990
Issued at on



TRƯỞNG PHÒNG

Trần Văn

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU

CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83258 XC

Cấp cho Nguyễn Văn Lê HùngCùng với 1 trẻ emĐến từ Hợp chủng quốc Hoa KỳQua cửa khẩu Trần Sơn HảiTrước ngày 27.3.1997Hết ngày 27 tháng 3 năm 1997

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.



*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
Nº

PT

83260/20ĐC₁

2

Họ và tên Full name

NGUYỄN TÙNG CHÍNH

Ngày sinh Date of birth

1969

Nơi sinh Place of birth

Bà Rịa

Chỗ ở Domicile

Bà Rịa

Nghề nghiệp Occupation

/

Chiều cao Height

/

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

/

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

/

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27 9 1995

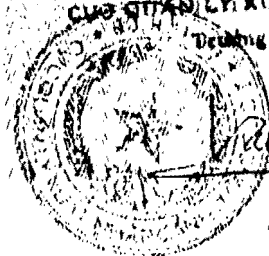
Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC
ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990
Issued at on

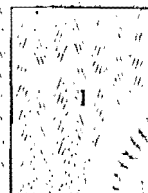
CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH
Đường phồng



Trần Văn

5

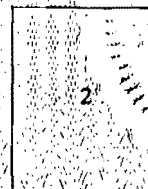
TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

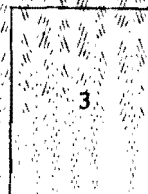
Nơi sinh *Place of birth*



Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

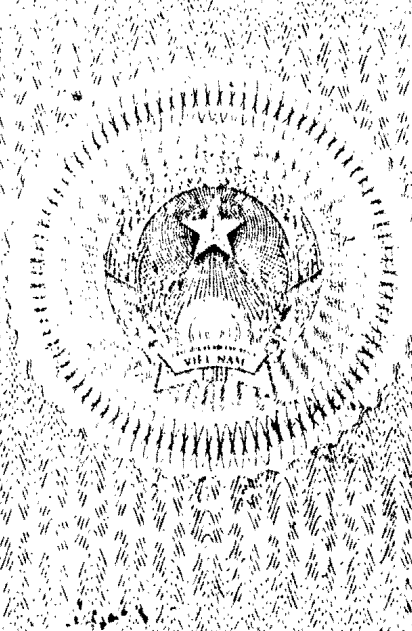


Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83260 XCCấp cho Nguyễn Công BìnhCông tác ởĐơn vị: Hợp chủng quốc Hoa KỳĐơn cấp: Trại lính MỹTrước ngày 27 / 3 / 1994Hết ngày 27 / 3 / 1994

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trần Văn

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà chức trách có thẩm quyền của Việt Nam và các nước cho phép người mang hộ chiếu này được đi lại dễ dàng và được tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.

The Ministry of Foreign Affairs of the Socialist Republic of Vietnam requests the competent authorities of Vietnam and of other countries to allow this passport bearer to pass freely and afford assistance and protection in case of need.

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM

Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU

Passport

Số
Nº

PT

83264/90001

2

Họ và tên / Full name

NGUYỄN QUỐC TUẤN

Ngày sinh / Date of birth

1972

Nơi sinh / Place of birth

Đã Minh

Chỗ ở / Domicile

Đã Minh

Nghề nghiệp / Occupation

Chiều cao / Height

Vết tích đặc biệt khác / Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

31 YANO 000
A-4117

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27. 9. 1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990

Issued at

on

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Hà Nội Phòng



Triệu Hải

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

Họ và tên *Full name*

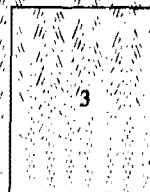
Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*

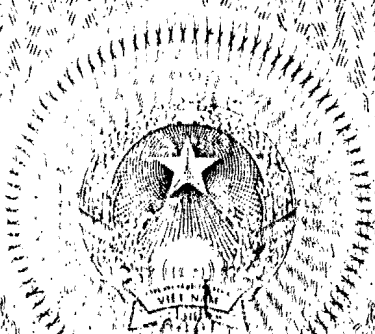
Họ và tên *Full name*

Ngày sinh *Date of birth*

Nơi sinh *Place of birth*



BỊ CHỮ — REMARKS



THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83.264 KCCấp cho Nguyễn Quốc TuấnCông việc lưu họcLên học: op chung quốc Hoa KỳQua cửa khẩu: Tân Sơn NhứtTrước ngày 27 / 3 / 1991Hà Nội ngày 27 tháng 3 năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH

Trưởng phòng



Trưởng phòng

Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.



*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

CỘNG HÒA XÃ HỘI CHỦ NGHĨA VIỆT NAM
Socialist Republic of Viet Nam



HỘ CHIẾU
Passport

Số
N^o PT 83262/20DC

2

Họ và tên Full name

NGUYỄN ĐĂNG TÚ

Ngày sinh Date of birth

1974

Nơi sinh Place of birth

Quảng Ninh

Chỗ ở Domicile

Quảng Ninh

Nghề nghiệp Occupation

Chiều cao Height

Vết tích đặc biệt khác Other particular signs

3



Ảnh và chữ ký người mang hộ chiếu
Photo and signature of the passport bearer

4

Hộ chiếu này có giá trị đến ngày

This passport is valid up to

27.9.1995

Người mang hộ chiếu này được phép đi đến

This passport bearer is allowed to travel to

TẤT CẢ CÁC NƯỚC

ALL COUNTRIES

Cấp tại Hà Nội ngày 27 tháng 9 năm 1990

Issued at on



Trịnh Tấn

5

TRẺ EM CÙNG ĐI VỚI NGƯỜI MANG HỘ CHIẾU
CHILDREN ACCOMPANYING THE PASSPORT BEARER

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

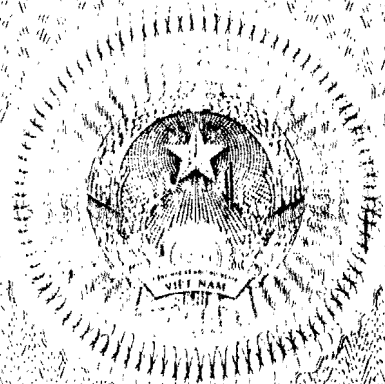
Nơi sinh Place of birth

Họ và tên Full name

Ngày sinh Date of birth

Nơi sinh Place of birth

BỊ CHỮ — REMARKS



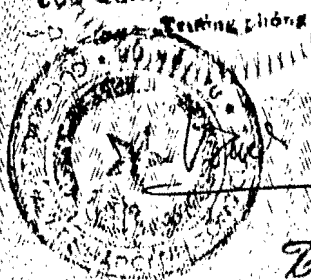
THỊ THỰC — VISAS

THỊ THỰC XUẤT CẢNH

Số 83262 XC
Đi để cho Nguyễn Đăng Chi
Cảng tại BiểnĐến nước Liên minh các Quốc gia Đông Nam ÁQua cửa khẩu Trần Sơn HảiTrước ngày 27 / 3 / 1994

Ngày tháng năm 1990

CỤC QUẢN LÝ XUẤT NHẬP CẢNH



Trần Sơn Hải

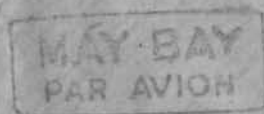
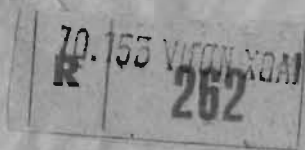
Bộ Ngoại giao nước Cộng hòa Xã hội
chủ nghĩa Việt Nam yêu cầu các nhà
chức trách có thẩm quyền của Việt Nam
và các nước cho phép người mang hộ
chiếu này được đi lại dễ dàng và được
tạo mọi sự giúp đỡ và bảo vệ cần thiết.



*The Ministry of Foreign Affairs of the
Socialist Republic of Vietnam requests
the competent authorities of Vietnam and
of other countries to allow this passport
bearer to pass freely and afford assistance
and protection in case of need.*

Exp. NGUYỄN ĐĂNG ĐĂNG
Đ4/6 Ấp Tủa 2 - Xã Thái Bình
Huyện Châu Thành - Tây Ninh

VIỆT NAM



NOV 11/5 1990

To : MRS. KHUẾ MINH THƠ
P.O. BOX 5435 ARLINGTON
VA 22205 - 0635

USA



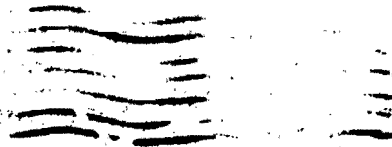
T 30g = 23800t

Bro. Valery Nguyễn Văn An



OCT 19 1989

Mrs. KHUC MINH THO
P.O. Box 5435
ARLINGTON, VA 22205



CONTROL

~~Card~~
~~Doc. Request; Form~~
~~Release Order~~
~~Computer~~
~~Form "D"~~
~~ODP/Date~~ 5/1/90
~~Membership; Letter~~

7 2 L

~~Doc. Request; Form~~
~~Release Order~~
~~Computer~~
~~Form "D"~~
~~ODP/Date~~
~~Membership; Letter~~

CONTROL

____ Card
____ ☒ Doc. Request; Form 10/18/89
____ Release Order
____ Computer
____ Form "D"
____ ODP/Date _____
____ Membership; Letter

Đã
lưu hồ sơ
các phụ có liên
quan đến khách -